

Sgt. Y. 197. Kosić Franč.
No 2 Rest and Leave Camp.
R.A.F. Yugoslav Detachment.
C.M.F.

24.12.44.

Draga mi Ženka.

Jutro je vilja Božična, o kakor rat li ta dva lepa dneva dvi ^{polke} predele
lele, poleg moje ljubene ženke, a če bi usoda nam ni dala to všeč da
mo skupaj, pa na tem malem papirju, li pošljem pozdran in
sladak poljub na tvoje neposablene uste.

Ženka rat li ti to pisno pisal danes večer, pa sem si mislil, da
je bolše da li ga zdaj napišem, ki u večer li bin presč žalosten, in mi
veli slo do pisarja, zato pa danes u večer, bom sem, li polnočnici, tukaj
črkari ima mnogo, i blisk v našega doma par korakov, pa sem
tam, in tam poleg jaslič potolara bom svoje ranjeno srce, in prave
Boža da v hramem ni pokloni se, a ta sika je, čimbrje poleg moje
moje ženke, do kaveca mojih dni.

Tem ženka da i li biš ta dan, tam daleč t mene žalostna, in
suisica bodo tebe po lepili vojna ličile, če li li reku bodi močna
in bodi vesela za mene, to veli moja napravit ki tisti ko ljubi, ko
ljubi li se nemore usdržat, a zato pa li samo to vsem, da morata
ta Božič je radni ki ga praznujemo eden proti t drugega, sekuren sem
ljuba ženka da ho yet bodo pridi li dnev, dnev veselja starili in
utrudila, poleg lepili jaslič in božičnega drevesca, da tabrat bomo, če
dama. Dama in skupno z nami bodo praznovali, i noči ljubi starši
brati i sestri, to mi je edje Draga ženka t danes, a jutri upajmo, da
ljubi Bog nam bo pomogou da se mi i veselici.

Viš ženka, le to upajje to da dovelu moč da ustroja, in upam
da z vero v upajje, bomo to današno grednost v sebi otravili, morada
z souzani nam bo odleglo, a prihodni Božič bomo skupno praznova-
-la, biš vidla ženka da tabrat bo uslišno, naprave bom lepe jaslice
lepo božično drevesca, in poleg te lepe lepote vsim li bom z lepim
poljubom, božične praznike.

Ženka pijetresen li bome pa opisal kako sem posan ta dva
praznika, a upam da pišu bo hural dan ko i jost bom čitan yet
tvoja pisaveca, in tabrat v nekoliko potolara svoje ranjeno srce.

Viš ženka učraj sem bin na malem isletu, v enem velikem mestu

Ju prav sem posel to dom, vafedan sem i rane stvari, v enem
nasem domu sem poselam lep okret, in na vecer vum usraj.

Vec da po avstrogah se se use dobi, samo use je strahno drago
mar kiva stvar mi je je dopala, sate, kiva zenska stvari so
prav lepe, in deli li mars kaj lepo stalo, saj se ne!

Ma use to kar se best vidi, in posableno, in ko bomo skujaj
spet, bes vidla kolko li bo Franci inen za povedat, v pisnu in mogoce.

Zenska jost sem spet pisau tam zaradi sebe in ~~fr~~ brata, upam
da bom talot bol sice in da v bratsem bom vedel odgovor.

Zenska jost tam bom prec javu, in kar mi bo mogoce in bom
z moje strane pomagau. Najlepse mi posdravi mamu, upam da so
vedeli moje pisnu, evako i use ostale.

Vec tisti goyut ki sije z namu vrid z dlesandria, li vrci vede
pravilke i sice v novo leto. hudi li Zenska ko bes govore z Zeno t
Kobaca in zeli use najbolse ot moje strani.

Sprejmi posdrave in nebrjno poljubau ot mojega bestega bratca
Franci.

← First fold here →

BY AIR MAIL

AIR LETTER

IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS LETTER WILL BE SENT
BY ORDINARY MAIL.

Written in Slovene.



Mama.

Sophie Franic.

Jo Mares Bernwardson

Prez Diodoranti No 16.

Alexandria.

Egypte.

Army Form W. 3072 A

← Second fold here →

to open cut here

The following Certificate must be signed by the writer:—

I certify on my honour that the contents of this envelope
refer to nothing but private and family matters.

Signature }
Name only }

Sof. Franic t. t.

to open cut here

(2) 610 610